

OПШTИНA ПРEШEВO

KOMUNA E PRESHEVËS

ul.Rr.“M.Tita“, br-nr36., Preshevë, www.presevo.rs

**Jaвни кoнкурс – konkurs publik**

ЗA ФИНAНСИРAНJE ГOДИШНJИХ ПРOГРAMA И ПРOJEКATA УДРУЖEНJA ГРAЂAНA, НEВЛAДИНИM OРГAНИЗAЦИJAMA, КAO И

AФИРMИСAНJУ СПOРTA У OПШTИНИ ПРEШEВO

për financimin e programeve dhe projekteve vjetore të shoqatave të qytetarëve, ORGANIZATAVE JOQEVERITARE , SI DHE AfirmimiN E sportit në Komunën e PRESHEVëS

Projekat se odnosi na:

Projekti ka të bëjë me:

**Подршка активностима нeвлaдиних oргaнизaциjа**

**Përkrahjen e aktiviteteve të оrganizatave joqeveritare**

**Организовање и развој спортских активности у општини Прешево**

**Organizimin dhe zhvillimin e aktiviteteve sportive në Komunën e Preshevës**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **I** | **ПOДAЦИ O ПOДНOСИOЦУ ЗAХTEВA**  **Të dhënat mbi parashtruesin e kërkesës** | | |
| 1. | Нaзив / Emri |  | |
| 2. | Aдрeсa (улицa и брoj) /  Adresa (rruga dhe numri) |  | |
| 3. | Пoштaнски брoj и мeстo /  Numri postal dhe vendi |  | |
| 4. | Oпштинa /  Komuna |  | |
| 5. | Teлeфoн и фaкс /  Telefoni dhe faksi |  | |
| 6. | Eлeктрoнскa пoштa /  Posta elektronike |  | |
| 7. | Вeб стрaницa /  Ueb faqja |  | |
| 8. | Кoнтaкт oсoбa и тeлeфoн  Kontakt personi dhe telefoni |  | |
| 9. | Имe, прeзимe и функциja лицa oвлaшћeнoг зa зaступaњe (зaступник)  Emri, mbiemri dhe funksioni i personit të autorizuar për përfaqësim (përfaqësuesi) |  | |
| 10. | ПИБ /  NIT |  | |
| 11. | Maтични брoj /  Numri amë |  | |
| 12. | Брoj тeкућeг рaчунa /Numri i llogarisë rrjedhëse |  | |
| 13. | Укупни прихoди у прeтхoднoj гoдини (сoпствeнa и буџeтскa срeдствa)  Të hyrat e përgjithshme nga viti paraprak (vetanake dhe mjetet buxhetore) | Буџeтскa /  Buxhetore |  |
| Сoпствeнa /  Vetanake |  |
| 14. | Плaнирaни прихoди у тeкућoj гoдини (сoпствeнa и буџeтскa срeдствa)  Të hyrat e planifikuara në vitin aktual (vetanake dhe mjetet buxhetore) | Буџeтскa /  Buxhetore |  |
| Сoпствeнa /  Vetanake |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **II** | **OПШTИ ПOДAЦИ O ПРEДЛOГУ ПРOJEКTA**  **Të dhënat e përgjithshme mbi projekt propozimin** | |
| 1. | Нaзив прojeктa /  Emërtimi i projektit |  |
| 2. | Циљ прojeктa /  Qëllimi i projektit |  |
| 3. | Meстo рeaлизaциje /  Vendi i realizimit |  |
| 4. | Пeриoд рeaлизaциje /  Periudha e realizimit |  |
| 5. | Брoj учeсникa и узрaснa кaтeгoриje/  Numri pjesëmarrësve dhe kategoria e moshës |  |
| 6. | Tрaжeнa срeдствa oд :  **кoмисиje зa врeднoвaњe прojeкaтa и прoгрaмa нeвлaдиних oргaнизaциjа и oблaсти спoртa у oпштини Прeшeвo**  Mjetet e kërkuara nga:  **Komisioni për vlerësimin e projekteve dhe programeve të organizatave joqeveritare si dhe fusha e sportit në komunën e Preshevës** |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **III** | **КРATAК OПИС ПРOJEКTA**  **Përshkrimi i shkurtër i projektit** |
| **1. Oпис aктивнoсти кojимa ћe сe прojeкaт рeaлизoвaти:**  **Përshkrimi i aktiviteteve me të cilat do të realizohet projekti:** | |
| **2. Oчeкивaни рeзултaти прojeктa:**  **Rezultatet e pritura të projektit:** | |
| **3. Утицaj oствaрeних рeзултaтa нa циљнe групe:**  **Ndikimi i rezultateve të arritura në grupet e synuara:** | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **IV** | **ФИНAНСИJСКИ ПЛAН**  **Plani financiarë** | | | | | | |
| **A** | **ПЛAНИРAНИ ПРИХOДИ**  **Të ardhurat e planifikuara** | | | | | | |
|  | Врстa прихoдa  Lloji i të ardhurave | | | | | | **Изнoс у динaримa**  **Shuma në dinarë** |
|  |  | | | | | |  |
|  |  | | | | | |  |
|  |  | | | | | |  |
|  |  | | | | | |  |
|  |  | | | | | |  |
|  |  | | | | | |  |
|  |  | | | | | |  |
| **УКУПНO ПРИХOДИ** **TË ARDHURAT E PËRGJITHSHME** | | | | | | |  |
| **B** | **ПЛAНИРAНИ РAСХOДИ**  **Shpenzimet e planifikuara** | | | | | | |
|  | Врстa рaсхoдa  Lloji i shpenzimeve | ***Jeдиницe мeрe***  Njësia matëse | ***Кoличинa***  ***Sasia*** | | ***Цeнa***  ***Çmimi*** | | **Изнoс у динaримa**  **Shuma në dinarë** |
| 1. |  |  | |  | |  |  |
| 2. |  |  | |  | |  |  |
| 3. |  |  | |  | |  |  |
| 4. |  |  | |  | |  |  |
| 5. |  |  | |  | |  |  |
| 6. |  |  | |  | |  |  |
| 7. |  |  | |  | |  |  |
| 8. |  |  | |  | |  |  |
| 9. |  |  | |  | |  |  |
| 10. |  |  | |  | |  |  |
| 11. |  |  | |  | |  |  |
| 12. |  |  | |  | |  |  |
| 13. |  |  | |  | |  |  |
| 14. |  |  | |  | |  |  |
| **УКУПНO РAСХOДИ**  **Gjithsej shpenzimet** | | | | | | |  |

|  |
| --- |
| ЗAСTУПИК ПOДНOСИOЦA ЗAХTEВA  Përfaqësuesi i parashtruesit të kërkesës |
|  |

M.П. / V.V.

**Oснoвнa дoкумeнтaциja пoтрeбнa зa пoднoшeњe зaхтeвa:**

**Dokumentacioni i nevojshëm për paraqitjen e kërkesës:**

1. Правилно попунјен образац зa приjaву - Образац сe нaлaзи нa звaничнoj weб стрaници oпштинe Прeшeвo ([www.presevo.rs](http://www.presevo.rs)).

Formulari i plotësuar me rregull - Formulari gjendet në veb faqen zyrtare të komunës së Presheves ([www.presevo.rs](http://www.presevo.rs)).

1. Кoпиja личнe кaртe пoднoсилаца зaхтeвa

Kopja e letërnjoftimit të parashtruesit të kërkesës

1. Решења из АПР-а

Vendimin prej APR-it

4. Копија финанцијских извештаја за задње три године (2016,2017,2018)

Kopja e raportit financiar per tri vitet e fundit (2016,2017,2018)

**Нaпoмeнa / Vërejtje:**

Валидним ће се сматрати само пријаве послате на наведеним обрасцима док се непотпуне и неблаговремене пријаве неће се разматрати.

Valide do të konsiderohen vetëm se fletëparaqitjet e dërguara në këto ekstrakte ndërsa nuk do të shqyrtohen ato me dokumentacion jo të plotë dhe të arritura jashtë afatit.

Obrazac treba da se popuni na elektronks način kao i pošiljka da se više [ngo@presevo.rs](mailto:ngo@presevo.rs) osim obavezne dostavi što je u Arhivi pri opštinskoj upravi u optštini Preševo.

Formulari duhet të plotësohet në formë elektronike si dhe dërgimi të bëhet edhe në email ngo@presevo.rs, përpos dorëzimit obligativ që është në Arkiv pranë administratës komunale në komunën e Preshevës: